Su nueva secadora

Enhorabuena, ha adquirido un electrodoméstico Bosch moderno y de gran calidad.
La secadora se caracteriza particularmente por su bajo consumo de energía.

Cada una de las secadoras que salen de nuestra fábrica es sometida a los más rigurosos controles de calidad y funcionamiento.
En caso de dudas, nuestro Servicio de Asistencia Técnica está a su disposición.

Respeto por el medio ambiente
Eliminar el embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente. Este aparato cuenta con las marcas prescritas por la Directiva europea 2002/96/CE relativa a la retirada y reciclaje de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).
Esta directiva constituye el marco reglamentario para una retirada y reciclaje de los aparatos usados con validez para toda la Unión Europea.

Encontrará más información acerca de nuestros productos, accesorios, piezas de repuesto y servicios en:
www.bosch-home.com

Índice

Página

- Preparativos 2
- Ajustar los programas 2
- Secado 3/4
- Consejos y advertencias sobre la ropa 5
- Cuidado y limpieza 6
- Sinopsis de programas 7
- Instalación 8
- Protección antiheladas / Transporte 8
- Datos técnicos. 9
- Accesorios opcionales 9
- ¿Qué hacer cuando ...? / Servicio de Asistencia Técnica 10
- Consejos y advertencias de seguridad 11

Uso previsto

- única y exclusivamente para uso doméstico,
- solo para secar tejidos que se hayan lavado con agua.

¡No dejar a los niños sin vigilancia cerca de la secadora!
Mantener a los animales domésticos alejados de la secadora!

Preparativos

Para la instalación, véase la página 8

Antes de la primera puesta en funcionamiento
realizar un secado sin ropa ⟶ página 7.

No poner en funcionamiento la secadora si está estropeada.
¡Informar al Servicio de Asistencia Técnica!

Examinar la secadora

Manipular siempre con las manos secas
¡Asir únicamente por el conector!

Insertar el enchufe en la toma de corriente

Clasificar la ropa e introducirla en el tambor

Sacar todos los objetos de los bolsillos.
Comprobar que no queden mecheros.
El tambor debe estar vacío antes de cargarlo.

Seleccionar y ajustar un programa de secado

Seleccionar el programa de secado ...

... y ajustarlo individualmente

Cuadro sinóptico detallado de los programas ⟶ página 7.

Pulsar la tecla Inicio/Stop

¡Conectar la secadora siempre con el filtro de pelusas introducido!

Depósito	*Se enciende ⟶ Vaciar el recipiente para agua condensada.*
Limp.	*Parpadea ⟶ Limpiar el filtro de pelusas y/o el refrigerador de aire.*
Delicado	*Temperatura reducida para prendas delicadas (p. ej. de poliacrílo, poliamida, elastán, acetato, para tiempos de secado de mayor duración.*
Fácil	*Reduce las arrugas y prolonga la fase de protección antiarrugas tras finalizar el programa.*

Secado

1
2
3

Secado

Vaciar el agua condensada

Vaciar el recipiente **tras** cada secado.
1. Extraer el recipiente de agua condensada manteniéndolo horizontal.
2. Abrir el tapón de cierre.
3. Vaciar el agua condensada.

Comprobar si hay suciedad en la válvula del recipiente de agua condensada:
Si se han metido pelusas en la válvula ⟶, enjuagar la válvula con agua.
Añadir además un poco de agua corriente en el recipiente de agua condensada vacío y volver a vaciarlo a través de la válvula.
Apretar la válvula y dejar que el agua caiga por completo.
4. Cerrar tapón de cierre.
5. Colocar el recipiente y empujarlo hasta que quede siempre encajado.

Si se ilumina el piloto de aviso **Depósito** / **Limp.** tras el vaciado ⟶ *Página 10.*

Limpiar el filtro de pelusas

Limpiar el filtro de pelusas después de cada secado.
1. Abrir la puerta, extraer el filtro de pelusas.
2. Retirar las pelusas pasando la mano por el filtro.
Si el filtro de pelusas está muy sucio o atascado, enjuagar con agua caliente y secar bien.
3. Volver a encajar el filtro de pelusas (deberá oírse un clic).
4. Limpiar de pelusas la puerta y la zona alrededor de la puerta.

Desconectar la secadora

Colocar el selector de programas en la posición **Stop**.
No dejar la ropa dentro de la secadora.

Retirar la ropa

La secadora dispone de una función automática de protección antiarrugas. El tambor se mueve, tras el fin del programa, durante 30 minutos en determinados intervalos de tiempo. La ropa se mantiene suelta y esponjosa (si se selecciona la función adicional **Fácil** 90 minutos, según modelo).

Fin del programa

tan pronto como el piloto de aviso **Terminado/** *fin antiarrugas parpadee*

Añadir o quitar ropa de la máquina

¡El tambor y la puerta pueden estar calientes!

El proceso de secado puede interrumpirse para sacar ropa o cargar más.
A continuación se deberá proseguir y finalizar el programa.

1. Abrir la puerta. El proceso de secado se interrumpe.
2. Añadir o retirar la ropa de la máquina. Cerrar la puerta.
3. En caso necesario, seleccionar de nuevo el programa de secado y las funciones adicionales.
4. Pulsar la tecla **Inicio**/Stop.

Consejos y advertencias sobre la ropa...

Símbolos que incorporan las prendas

Tener en cuenta las indicaciones que facilitan los fabricantes

- ☒ Secado a temperatura normal.
- ☒ Secado a baja temperatura ⟶ seleccionar también **Delicado**.
- ☒ No apto para el secado en máquina.

Observar siempre los consejos y advertencias de seguridad ⟶ *página 11!*
Ejemplos de tejidos que no se deben introducir en la secadora:
- Prendas no permeables al aire (p. ej., revestidas de goma).
- Tejidos delicados (seda, cortinas sintéticas) ⟶ ¡Se forman arrugas!
- Ropa manchada de aceite.

Antes del primer secado

- No cargar ropa. Poner el selector de programas en el programa temp. ⟶ página 7 y seleccionar **Inicio**/Stop. Al finalizar el programa situar el selector de programas en **Stop**.

Consejos prácticos para el secado de la ropa

- Para conseguir un secado uniforme, clasificar la ropa según el tipo de tejido y el programa de secado.
- Secar siempre las prendas muy pequeñas (p. ej., calcetines de bebé) junto con otras grandes (p. ej., toallas).
- Cerrar cremalleras, corchetes y ojales; abotonar fundas.
Atar juntos cinturones de tela, cintas, etc.
- No secar en exceso prendas sintéticas ⟶ Riesgo de arrugas.
Dejar que las prendas se terminen de secar al aire.
- No planchar las prendas inmediatamente después del secado. Doblar la ropa durante un cierto tiempo ⟶ La humedad restante se reparte así de manera uniforme.
- Los géneros tricotados (p. ej. camisetas o tejidos de punto) pueden encoger con el primer secado
⟶ No utilizar el programa **Extra seco**.
- La ropa almidonada solo se puede secar en la secadora en unas condiciones determinadas ⟶ El almidón forma una capa que dificulta el secado.
- Dosificar el suavizante en el lavado de la ropa que se va a secar siguiendo las indicaciones del fabricante.
- Si la carga de ropa es reducida, seleccionar un programa por tiempo ⟶ Se optimiza así el secado.

Protección del medio ambiente / Consejos para reducir el consumo

- Antes de secar, centrifugar bien la ropa en la lavadora ⟶ Una velocidad de centrifugado más alta acorta la duración del ciclo de secado y reduce el consumo de energía.
Centrifugar también las prendas sintéticas.
- Aprovechar la capacidad de carga máxima recomendada, pero no rebasarla *⟶ Sinopsis de los programas, página 7.*
- Procurar una buena ventilación del recinto durante el secado.
- Limpiar el filtro de pelusas después de cada ciclo de secado *⟶ página 4.*
- No tapar ni pegar nada en la entrada de aire.

Cuidados y limpieza

¡Realizar estos trabajos solo con la máquina desconectada!

Cuerpo de la secadora, cuadro de mandos, entrada de aire, sensores de humedad

- Limpiar con un paño suave humedecido.
- No utilizar nunca agentes agresivos o disolventes para limpiar la secadora.
- Eliminar de inmediato los restos de detergente y de productos limpiadores.
Limpiar el refrigerador de aire 5 ó 6 veces al año
o cuando **Depósito** / **Limp.** *parpadee tras limpiar el filtro de pelusas.*

Refrigerador de aire

Extraer el refrigerador de aire para limpiarlo.
- *Dejar enfriar la secadora.*
- *Puede salir agua residual; colocar un paño absorbente debajo de la trampilla de mantenimiento.*

1. Desbloquear la trampilla de mantenimiento (1).
2. Abrir completamente la trampilla de mantenimiento (2).

3. Girar ambas palancas de cierre hacia fuera (1).
4. Extraer el compartimento delantero para detergente liquido (2).

5. Retirar el refrigerador de aire.

Manipular con cuidado el refrigerador de aire para no dañarlo.
Limpiar solo con agua caliente; no utilizar objetos duros o puntiagudos.

6. Limpiar completamente el refrigerador de aire y dejar escurrir bien el agua. Limpiar las juntas.
7. Introducir primero el refrigerador de aire (empuñadura inferior) y a continuación el compartimento delantero para detergente liquido.
8. Girar hacia atrás ambas palancas de cierre.
9. Bloquear la trampilla de mantenimiento.

Sensores de humedad

La secadora está provista de sensores de humedad de acero inoxidable. Los sensores de humedad miden el nivel de humedad de la ropa. Tras un período de utilización prolongado se puede formar una capa de cal en los sensores de humedad.

1. Abrir la puerta.
2. Limpiar los sensores de humedad con la cara áspera de una esponja humedecida.

No utilizar estropajos de acero ni productos abrasivos!

Sinopsis de programas, *véase también la página 5*

Tras el secado:
- Planchar
- Planchar ligeramente
- No planchar
- Planchar en rodillo

Programa	Camisetas	Camisas	Pantalones	Faldas/Vestidos	Prendas deportivas	Ropa de trabajo	Anorak	Tejido de rizo Albornoz	Ropa interior	Calcetines	Ropa de cama	Mantelerías	Paños de tejido de rizo	Paños de cocina/Toallas
Resistentes/Algod. máx. 7 kg	*Ropa blanca y de color de tejidos resistentes de algodón o lino.*													
Seco	✓		✓	✓		✓			✓		✓	✓		✓
Seco para guardar									✓	✓	✓		✓	✓
Extra seco								✓	✓	✓	✓		✓	✓
Sintéticos máx. 3,5 kg	*Prendas de tejidos sintéticos, mixtos o algodón que no necesitan planchado.*													
Seco		✓	✓	✓	✓	✓			✓					
Seco para guardar		✓			✓		✓							
Temporizado máx. 3,5 kg														
60 min caliente/quente	*Prendas delicadas de fibra acrílica de varias capas que se hayan secado previamente, así como prendas pequeñas sueltas.*													
40 min caliente/quente	*Prendas delicadas de fibra acrílica de varias capas o de algodón.*													
20 min caliente/quente	*Prendas delicadas de fibra acrílica de varias capas que se hayan secado previamente, así como prendas pequeñas sueltas. También para acabar de secar prendas.*													
20 min frío	*Para todos los tipos de tejidos. Para refrescar y airear prendas que se han utilizado poco.*													

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München/Deutschland

WTC84101EE

1010 / 9000443745

Instalación

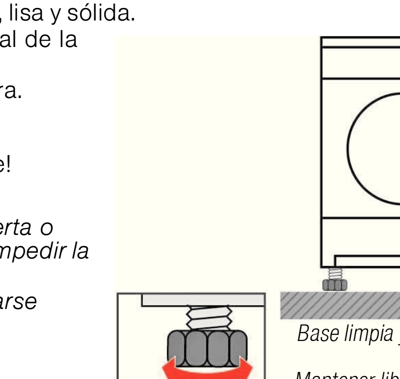
- Material suministrado: secadora, instrucciones de uso e instalación.
- Verificar si la secadora presenta daños causados por el transporte.
- La secadora tiene un peso elevado. No levantarla una persona sola.
- Tener cuidado con los cantos afilados de la máquina
- No sujetar ni asir la secadora por las piezas o componentes que sobresalen (por ejemplo, la puerta). ¡Peligro de rotura!
- No colocarla en una habitación con riesgo de heladas. El agua congelada puede producir daños.
- En caso de duda, encargar la instalación a un técnico especializado.

1. ***Instalar la secadora***

Sacar todos los accesorios del tambor. ¡El tambor debe estar vacío!

- El enchufe del aparato deberá estar accesible en todo momento.
- Colocar el aparato sobre una base limpia, lisa y sólida.
- No obstruir la entrada del aire en el frontal de la máquina.
- Mantener limpio el entorno de la secadora.
- Nivelar la secadora con ayuda de los soportes roscados delanteros. ¡En ningún caso sacarlos completamente!

No instalar la secadora detrás de una puerta o puerta corredera que pudiera bloquear o impedir la apertura de la puerta de la secadora.
Se evita así que los niños puedan encerrarse dentro y poner su vida en peligro



2. ***Conexión a la red eléctrica*** *véanse los Consejos y advertencias de seguridad ⟶ página 11.*
- Conectar el aparato a una toma de corriente alterna (monofásica) provista de toma a tierra e instalada según la normativa vigente. En caso de duda, encargar la revisión de la toma de corriente a un especialista.
- Los valores de la tensión de la red eléctrica y los señalados en la placa de características del aparato (⟶ *página 9*) deben coincidir.
- La potencia de conexión y el fusible necesario se indican en la placa de características del aparato.

3. ***Modificar la potencia de conexión*** *Prestar atención al fusible de su toma de corriente!*

colocar ***Stop****.* *matener pulsada la tetcla* ***Delicado*** *y girar 1 veces a la derecha.* *Ajustar el número de amperios -* ***Fácil*** *colocar en* ***Stop****.*

Protección antiheladas / Transporte

¡No usar la secadora si hay riesgo de bajas temperaturas!

Preparativos
Vaciar el recipiente del agua condensada ⟶ *página 4*.

En la secadora hay agua residual.
Esta puede derramarse si se inclina la secadora.

Datos técnicos

Medidas (Prof. x Anch. x Alt.)	60 x 60 x 85 cm
Peso	aprox. 35 kg
Capacidad máx.	7 kg
Recipiente para agua condensada	aprox. 4,2 l
Temperatura ambiente	5 - 35 °C
Tensión de conexión	220 - 240 V
Potencia de conexión	2025 / 2600 W
Fusible	10 / 16 A
Número de producto (E-Nr.)	⟶ Placa de características del aparato o interior de la puerta
Número de fabricación (FD)	

La placa de características se encuentra en la parte posterior de la secadora.

Valores de consumo

Los datos indicados son valores orientativos tomados de la práctica en condiciones normales y pueden variar en función de las condiciones externas. Son posibles desviaciones de hasta el 10%.
El valor de la tabla se alcanza bajo una potencia de calentamiento máxima.

	Velocidad de centrifugado rpm (humedad residual)		Tiempo de secado** en min, incl. los 8 min de enfriamiento		Consumo de energía** en kWh	
Resistentes/Algod. 7 kg			10 A	16 A	10 A	16 A
Seco para guardar*	1400	(aprox. 50%)	98	90	3,32	3,32
	1000	(aprox. 60%)	117	106	3,92	3,92
	800	(aprox. 70%)	138	120	4,48	4,48
Seco *	1400	(aprox. 50%)	76	66	2,45	2,45
	1000	(aprox. 60%)	91	82	2,94	2,94
	800	(aprox. 70%)	106	96	3,43	3,43
Sintéticos 3,5 kg						
Seco para guardar*	800	(aprox. 40%)	42	40	1,16	1,16
	600	(aprox. 50%)	53	45	1,45	1,45

*Programas de chequeo según DIN EN 61121.
**Los valores pueden variar con respecto a los valores indicados en función de excesos/defectos de tensión, el tipo de tejido, la combinación de la ropa que se va a secar, la humedad residual del tejido y la cantidad de carga.

Accesorios opcionales *(número de pedido a través del servicio de atención al cliente)*

WTZ 11311 ***Juego de unión de la columna de lavado y secado***
La secadora puede instalarse para ahorrar espacio sobre una lavadora apropiada con el mismo ancho y largo. Será **absolutamente** necesario fijarla a la lavadora con el juego de unión suministrado. Si la profundidad de la encimera de la lavadora es inferior a 544 mm, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica o a un comercio especializado.

WMZ 20460 ***Plataforma base***
Para una mejor carga y descarga. La cesta puede utilizarse para transportar la ropa.

WTZ 10295 ***Montaje bajo una encimera***
En lugar de la tapa del aparato es **imprescindible** solicitar a un técnico especialista el montaje de una tapa de chapa.

¿Qué hacer cuando ...?

Si no puede solucionar la avería usted mismo, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica. Haremos lo posible para encontrar una solución adecuada y evitar una visita innecesaria del personal técnico. Confíe en la experiencia del fabricante. Así se asegurará de que la reparación sea efectuada por personal debidamente instruido y con piezas de repuesto originales. Encontrará los datos de contacto del **Servicio de Asistencia Técnica** más cercano a su domicilio aquí, en la lista de puntos de asistencia:
- **E** 902 351 352

Indique al Servicio de Asistencia Técnica el número de producto (E-Nr.) y el de fabricación (FD) del aparato (señalados en el interior de la puerta).
Situar el mando selector de programas en **Stop** y desconectar el enchufe de la toma de corriente.

El piloto de aviso **Inicio**/Stop no se ilumina.	¿Está conectado el enchufe a la toma de corriente? ¿Se ha seleccionado un programa de secado? Comprobar el fusible de la toma de corriente.
Se ilumina el piloto de aviso **Depósito / Limp.**	Vaciar el recipiente del agua condensada ⟶ *página 4*.
Parpadea el piloto de aviso **Depósito / Limp.**	Limpiar el filtro de pelusas ⟶ *página 4*. En caso necesario, limpiar el refrigerador de aire ⟶ *pág. 6*.
La secadora no arranca.	¿Se ha pulsado la tecla **Inicio**/Stop? ¿Está cerrada la puerta del aparato? ¿Se ha seleccionado un programa de secado?
Interrupción del programa poco tiempo después del inicio.	¿La temperatura ambiente es superior a 5 °C?
Sale agua del aparato.	Nivelar la secadora.
La puerta se abre sola.	Cerrar la puerta hasta oír que encaja.
No se ha alcanzado el grado de secado o el tiempo de secado es demasiado largo.	Limpiar el filtro de pelusas ⟶ *página 4*. Vaciar el recipiente del agua condensada. La temperatura ambiente es superior a 35 °C ⟶ Procurar que la habitación esté bien ventilada. Es posible que la rejilla de la entrada del aire esté obstruida ⟶ Eliminar la causa de la obstrucción. ¿Se ha ajustado un programa incorrecto? ⟶ *página 7.* ¿Se ha dejado demasiado poco espacio para la secadora en el montaje? Procurar espacio suficiente para la circulación del aire. Se ha producido un corte en el suministro eléctrico ⟶ Volver a encender la secadora. Capa fina de cal sobre los sensores de humedad. Limpiar los sensores de humedad ⟶ *página 6*.
La ropa está húmeda.	Utilizar un programa de secado para acabar de secar prendas ⟶ *página 7.* La ropa caliente parece más húmeda de lo que está en realidad.
La humedad de la habitación aumenta bruscamente.	Ventilar bien la habitación. ¿Entrada de aire bloqueada? ⟶ Eliminar la causa de la obstrucción. Asegurarse de que esté colocado el refrigerador de aire.
Parpadean uno o varios pilotos de aviso.	Limpiar el filtro de pelusas y el refrigerador de aire ⟶ *página 4/6.* Verificar las condiciones de instalación del aparato ⟶ *página 8.* Desconectar el aparato, dejarlo enfriar, volverlo a conectar y seleccionar de nuevo el programa de secado.
Se ha producido un corte en el suministro eléctrico.	Sacar inmediatamente la ropa de la secadora y extenderla para que pierda el calor.

Consejos y advertencias de seguridad

En caso de emergencia
- Desconectar inmediatamente el enchufe o el fusible de la toma de corriente.

Montar y utilizar SOLO...
- En el interior del hogar.
- Para el secado de prendas.

NO...
- Utilizar la secadora para tareas distintas de las reseñadas más arriba.
- Modificar las características técnicas o propiedades de la máquina.

Peligros
- Los niños y las personas no instruidas en el manejo de la secadora no deberán usarla.
- No dejar a los niños sin vigilancia cerca de la secadora.
- Mantener a los animales domésticos alejados de la secadora.
- Sacar todos los objetos de los bolsillos de las prendas. Comprobar sobre todo que no queden mecheros. ⟶ **¡Peligro de explosión!**
- No apoyarse ni sentarse en la puerta de la máquina ⟶ **¡Peligro de vuelco!**
- Abrir la puerta con cuidado. Puede salir vapor caliente.

Instalación
- Fijar las tuberías o cables sueltos ⟶ **¡Peligro de caída al tropezar!**
- No usar la secadora si hay riesgo de bajas temperaturas.

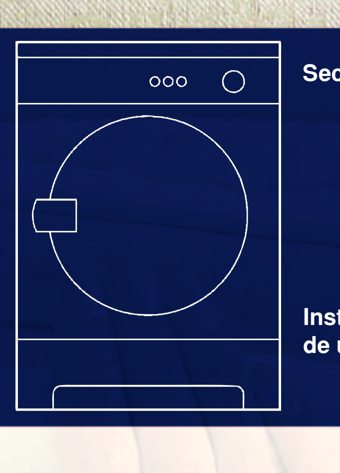
Conexión a la red eléctrica
- Conectar la secadora únicamente a una toma de corriente alterna (monofásica) provista de toma a tierra, instalada según la normativa vigente, de lo contrario no está garantizada la seguridad.
- Procurar que el cable posea una sección transversal suficiente.
- Emplear solo interruptores de corriente diferencial provistos de este símbolo:
- El enchufe y la toma de corriente deben ser compatibles.
- No utilizar enchufes ni acoplamientos múltiples ni cables de prolongación.
- No tocar el enchufe con las manos mojadas ⟶ **¡Peligro de descarga eléctrica!**
- No extraer el enchufe tirando del cable de conexión.
- No dañar el cable de conexión ⟶ **¡Peligro de descarga eléctrica!**

Manejo del aparato
- Cargar solo ropa en el tambor. Antes de conectar la secadora, comprobar el contenido.
- No utilizar la secadora en caso de que las prendas hayan estado en contacto con disolventes, aceites, ceras, grasas o pinturas (p. ej., fijadores de pelo, quitaesmaltes, quitamanchas, disolventes, etc.) ⟶ **¡Peligro de inflamación o explosión!**
- Peligro por polvo (p. ej. carbón pulverizado, harina): no utilizar la secadora ⟶ **¡Peligro de explosión**!
- No utilizar la secadora en caso de que la ropa contenga materia esponjosa o gomaespuma. Las prendas elásticas pueden desgarrarse y la secadora puede resultar dañada por la posible deformación del material espumoso.
- Desconectar la secadora tras concluir el programa de secado.
- El agua condensada no es agua potable y puede estar contaminada con pelusas.

Averías
- No utilizar el aparato en caso de avería o sospecha de avería, las reparaciones necesarias deberán ser efectuadas por el Servicio de Asistencia Técnica de la marca.
- No poner en funcionamiento la secadora con un cable defectuoso de red. Para evitar peligros solo estará autorizado a cambiar los cables de red defectuosos el personal del Servicio de Asistencia Técnica.

Piezas de repuesto
- Por razones de seguridad solo deberán usarse accesorios y piezas de repuesto originales del fabricante.

Desguace
- Secadora: sacar el conector y **después** cortar el cable del aparato. Eliminar en un centro oficial de recogida.
- Embalaje: no dejar que los niños jueguen con el embalaje ⟶ **¡Peligro de asfixia!**
- Todos los materiales son compatibles con el medio ambiente y reciclables. Eliminarlos de manera respetuosa con el medio ambiente.



Secadora es

Instrucciones de uso e instalación

BOSCH

Tener en cuenta los consejos y advertencias de seguridad indicadas en la página 11.

Poner la secadora en marcha solo después de haber leído las presentes instrucciones.

Su nueva secadora

Enhorabuena, ha adquirido un electrodoméstico Bosch moderno y de gran calidad.
La secadora se caracteriza particularmente por su bajo consumo de energía.

Cada una de las secadoras que salen de nuestra fábrica es sometida a los más rigurosos controles de calidad y funcionamiento.
En caso de dudas, nuestro Servicio de Asistencia Técnica está a su disposición.

Respeto por el medio ambiente
Eliminar el embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente.
Este aparato cuenta con las marcas prescritas por la Directiva europea 2002/96/CE relativa a la retirada y reciclaje de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).
Esta directiva constituye el marco reglamentario para una retirada y reciclaje de los aparatos usados con validez para toda la Unión Europea.

Encontrará más información acerca de nuestros productos, accesorios, piezas de repuesto y servicios en:
www.bosch-home.com

Índice

	Página
Preparativos	2
Ajustar los programas	2
Secado	3/4
Consejos y advertencias sobre la ropa	5
Cuidado y limpieza	6
Sinopsis de programas	7
Instalación	8
Protección antiheladas / Transporte	8
Datos técnicos	9
Accesorios opcionales	9
¿Qué hacer cuando ...? / Servicio de Asistencia Técnica	10
Consejos y advertencias de seguridad	11

Uso previsto

- única y exclusivamente para uso doméstico,
- solo para secar tejidos que se hayan lavado con agua.

¡No dejar a los niños sin vigilancia cerca de la secadora!
¡Mantener a los animales domésticos alejados de la secadora!

Preparativos

Para la instalación, véase la página 8

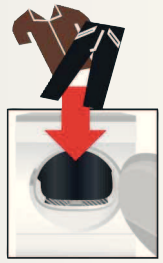
Antes de
realizar u

No poner en funcionamiento la secadora si está estropeada.
¡Informar al Servicio de Asistencia Técnica!

Manipular siempre con las manos secas
¡Asir únicamente por el conector!

Insertar la tom

Clasificar la ropa e introdu



Sacar todos los objetos de los bolsillos.
Comprobar que no queden mecheros.
El tambor debe estar vacío antes de cargarlo.

Seleccionar y ajustar un progra

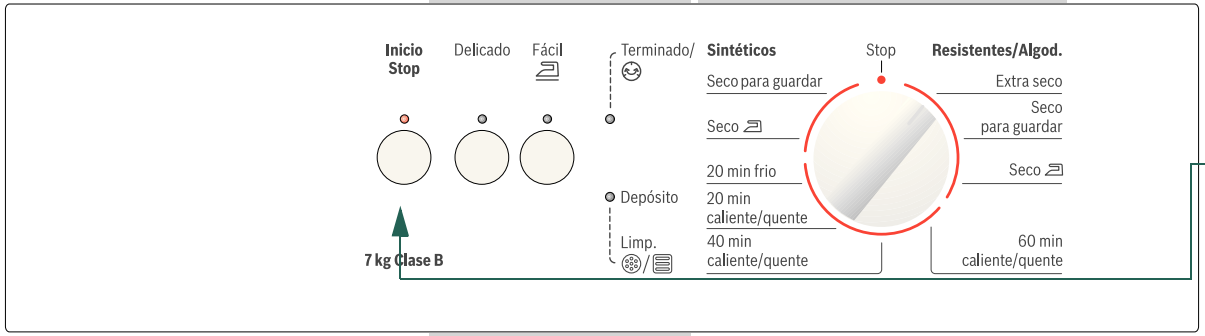
Seleccionar el pro

... y ajustar

Funciones adicionales; indicaciones de estado / servicio

Selector de programas

Cuadro sinóptico detalla
→ página 7.



Pulsar la te

¡Conectar la s
con el filtro de
introducido!

Depósito	*Se enciende → Vaciar el recipiente para agua condensada.*
Limp. /	*Parpadea → Limpiar el filtro de pelusas y/o el refrigerador de aire.*
Delicado	*Temperatura reducida para prendas delicadas, p. ej. de poliacrilo, poliamida, acetato, para tiempos de secado de mayor duración.*
Fácil	*Reduce las arrugas y prolonga la fase de protección antiarrugas tras finalizar e*

e la primera puesta en funcionamiento
un secado sin ropa ⟶ *página 7.*

Examinar la secadora

r el enchufe en na de corriente

cirla en el tambor

ma de secado

ograma de secado ...

rlo individualmente

ado de los programas

cla Inicio/Stop

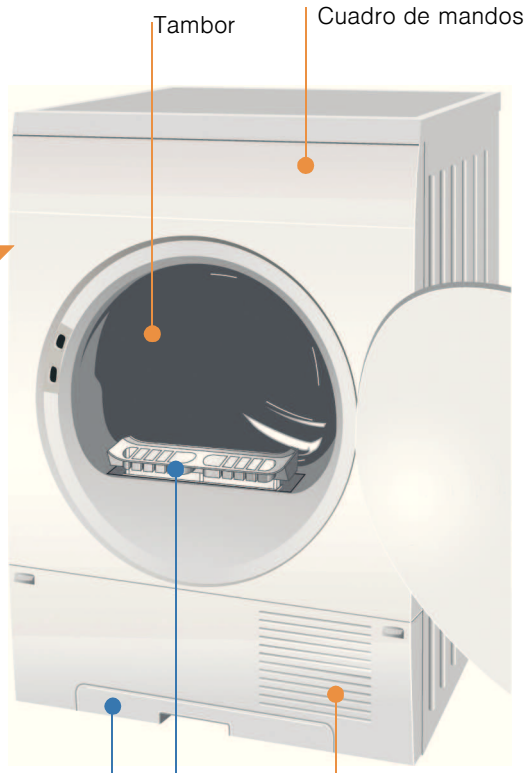
secadora siempre e pelusas

elastán,

el programa.

1
2
3

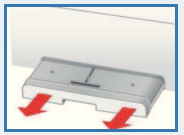
Secado



Vaciar el agua condensada

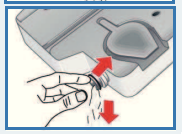
Vaciar el recipiente **tras** cada secado.

1. Extraer el recipiente de agua condensada manteniéndolo horizontal.
2. Abrir el tapón de cierre.
3. Vaciar el agua condensada.

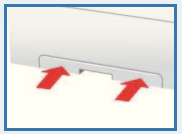


Comprobar si hay suciedad en la válvula del recipiente de agua condensada:
Si se han metido pelusas en la válvula ⟶, enjuagar la válvula con agua.
Añadir además un poco de agua corriente en el recipiente de agua condensada vacío y volver a vaciarlo a través de la válvula.
Apretar la válvula y dejar que el agua caiga por completo.

4. Cerrar tapón de cierre.
5. Colocar el recipiente y empujarlo hasta que quede siempre encajado.



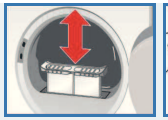
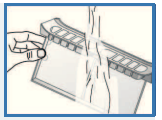
Si se ilumina el piloto de aviso **Depósito** / **Limp.** / tras el vaciado ⟶ *Página 10*.



Limpiar el filtro de pelusas

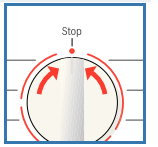
Limpiar el filtro de pelusas después de cada secado.

1. Abrir la puerta, extraer el filtro de pelusas.
2. Retirar las pelusas pasando la mano por el filtro.
   Si el filtro de pelusas está muy sucio o atascado, enjuagar con agua caliente y secar bien.
3. Volver a encajar el filtro de pelusas (deberá oírse un clic).
4. Limpiar de pelusas la puerta y la zona alrededor de la puerta.

Desconectar la secadora

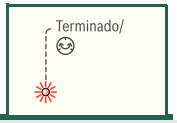
Colocar el selector de programas en la posición **Stop**.
No dejar la ropa dentro de la secadora.



Retirar la ropa

La secadora dispone de una función automática de protección antiarrugas. El tambor se mueve, tras el fin del programa, durante 30 minutos en determinados intervalos de tiempo. La ropa se mantiene suelta y esponjosa (si se selecciona la función adicional **Fácil** 90 minutos, según modelo).

Fin del programa *tan pronto como el piloto de aviso* **Terminado**/ *fin antiarrugas parpadee*



Añadir o quitar ropa de la máquina

¡El tambor y la puerta pueden estar calientes!

El proceso de secado puede interrumpirse para sacar ropa o cargar más.
A continuación se deberá proseguir y finalizar el programa.

1. Abrir la puerta. El proceso de secado se interrumpe.
2. Añadir o retirar la ropa de la máquina. Cerrar la puerta.
3. En caso necesario, seleccionar de nuevo el programa de secado y las funciones adicionales.
4. Pulsar la tecla **Inicio**/Stop.

Secado

Consejos y advertencias sobre la ropa...

Símbolos que incorporan las prendas

Tener en cuenta las indicaciones que facilitan los fabricantes

⊡ Secado a temperatura normal.
⊡ Secado a baja temperatura ⟶ seleccionar también **Delicado**.
⊠ No apto para el secado en máquina.

Observar siempre los consejos y advertencias de seguridad ⟶ *página 11*!
Ejemplos de tejidos que no se deben introducir en la secadora:
– Prendas no permeables al aire (p. ej., revestidas de goma).
– Tejidos delicados (seda, cortinas sintéticas) ⟶ ¡Se forman arrugas!
– Ropa manchada de aceite.

Antes del primer secado

– No cargar ropa. Poner el selector de programas en el programa temp. ⟶ página 7 y seleccionar **Inicio**/Stop. Al finalizar el programa situar el selector de programas en **Stop**.

Consejos prácticos para el secado de la ropa

– Para conseguir un secado uniforme, clasificar la ropa según el tipo de tejido y el programa de secado.
– Secar siempre las prendas muy pequeñas (p. ej., calcetines de bebé) junto con otras grandes (p. ej., toallas).
– Cerrar cremalleras, corchetes y ojales; abotonar fundas.
Atar juntos cinturones de tela, cintas, etc.
– No secar en exceso prendas sintéticas ⟶ Riesgo de arrugas.
Dejar que las prendas se terminen de secar al aire.
– No planchar las prendas inmediatamente después del secado. Doblar la ropa durante un cierto tiempo ⟶ La humedad restante se reparte así de manera uniforme.
– Los géneros tricotados (p. ej. camisetas o tejidos de punto) pueden encoger con el primer secado
⟶ No utilizar el programa **Extra seco**.
– La ropa almidonada solo se puede secar en la secadora en unas condiciones determinadas ⟶ El almidón forma una capa que dificulta el secado.
– Dosificar el suavizante en el lavado de la ropa que se va a secar siguiendo las indicaciones del fabricante.
– Si la carga de ropa es reducida, seleccionar un programa por tiempo ⟶ Se optimiza así el secado.

Protección del medio ambiente / Consejos para reducir el consumo

– Antes de secar, centrifugar bien la ropa en la lavadora ⟶ Una velocidad de centrifugado más alta acorta la duración del ciclo de secado y reduce el consumo de energía. Centrifugar también las prendas sintéticas.
– Aprovechar la capacidad de carga máxima recomendada, pero no rebasarla ⟶ *Sinopsis de los programas, página 7*.
– Procurar una buena ventilación del recinto durante el secado.
– Limpiar el filtro de pelusas después de cada ciclo de secado ⟶ *página 4.*
– No tapar ni pegar nada en la entrada de aire.

Cuidados y limpieza

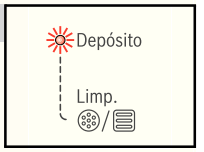
¡Realizar estos trabajos solo con la máquina desconectada!

Cuerpo de la secadora, cuadro de mandos, entrada de aire, sensores de humedad

– Limpiar con un paño suave humedecido.
– No utilizar nunca agentes agresivos o disolventes para limpiar la secadora.
– Eliminar de inmediato los restos de detergente y de productos limpiadores.

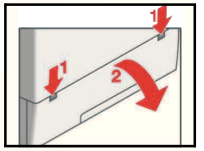
Limpiar el refrigerador de aire 5 ó 6 veces al año o cuando **Depósito** / **Limp.** / *parpadee tras limpiar el filtro de pelusas.*

Refrigerador de aire

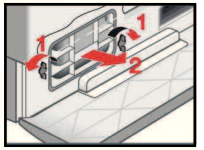


Extraer el refrigerador de aire para limpiarlo.
– *Dejar enfriar la secadora.*
– *Puede salir agua residual; colocar un paño absorbente debajo de la trampilla de mantenimiento.*

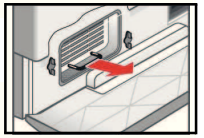
1. Desbloquear la trampilla de mantenimiento (1).
2. Abrir completamente la trampilla de mantenimiento (2).



3. Girar ambas palancas de cierre hacia fuera (1).
4. Extraer el compartimento delantero para detergente líquido (2).

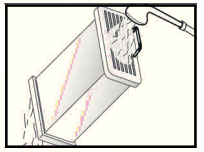


5. Retirar el refrigerador de aire.



Manipular con cuidado el refrigerador de aire para no dañarlo.
Limpiar solo con agua caliente; no utilizar objetos duros o puntiagudos.

6. Limpiar completamente el refrigerador de aire y dejar escurrir bien el agua. Limpiar las juntas.
7. Introducir primero el refrigerador de aire (empuñadura inferior) y a continuación el compartimento delantero para detergente líquido.
8. Girar hacia atrás ambas palancas de cierre.
9. Bloquear la trampilla de mantenimiento.

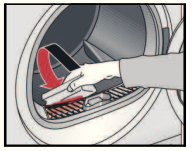


Sensores de humedad

La secadora está provista de sensores de humedad de acero inoxidable. Los sensores de humedad miden el nivel de humedad de la ropa. Tras un período de utilización prolongado se puede formar una capa de cal en los sensores de humedad.

1. Abrir la puerta.
2. Limpiar los sensores de humedad con la cara áspera de una esponja humedecida.

.
No utilizar estropajos de acero ni productos abrasivos!



Sinopsis de programas, *véase también la página 5*

	Camisetas	Camisas	Pantalones	Faldas/Vestidos	Prendas deportivas	Ropa de trabajo	Anorak	Tejido de rizo Albornoz	Ropa interior	Calcetines	Ropa de cama	Mantelerías	Paños de tejido de rizo	Paños de cocina/ Toallas
Resistentes/Algod.	máx. 7 kg	*Ropa blanca y de color de tejidos resistentes de algodón o lino.*												
Seco	✓	✓	✓	✓		✓			✓		✓	✓		✓
Seco para guardar									✓	✓	✓		✓	✓
Extra seco								✓	✓	✓	✓		✓	✓
Sintéticos	máx. 3,5 kg	*Prendas de tejidos sintéticos, mixtos o algodón que no necesitan planchado.*												
Seco	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓					
Seco para guardar		✓			✓		✓							
Temporizado	máx. 3,5 kg	*Prendas delicadas de fibra acrílica de varias capas que se hayan secado previamente, así como prendas pequeñas sueltas.*												
60 min caliente/cuente		*Prendas delicadas de fibra acrílica de varias capas o de algodón.*												
40 min caliente/cuente		*Prendas delicadas de fibra acrílica de varias capas que se hayan secado previamente, así como prendas pequeñas sueltas.*												
20 min caliente/cuente		*También para acabar de secar prendas.*												
20 min frío		*Para todos los tipos de tejidos. Para refrescar y airear prendas que se han utilizado poco.*												

Tras el secado:

- *Planchar*
- *Planchar ligeramente*
- *No planchar*
- *Planchar en rodillo*

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München/Deutschland

WTC84101EE

1010 / 9000443745

Instalación

- Material suministrado: secadora, instrucciones de uso e instalación.
- Verificar si la secadora presenta daños causados por el transporte.
- La secadora tiene un peso elevado. No levantarla una persona sola.
- Tener cuidado con los cantos afilados de la máquina
- No sujetar ni asir la secadora por las piezas o componentes que sobresalen (por ejemplo, la puerta). ¡Peligro de rotura!
- No colocarla en una habitación con riesgo de heladas. El agua congelada puede producir daños.
- En caso de duda, encargar la instalación a un técnico especializado.

1. *Instalar la secadora*

Sacar todos los accesorios del tambor. ¡El tambor debe estar vacío!

- El enchufe del aparato deberá estar accesible en todo momento.
- Colocar el aparato sobre una base limpia, lisa y sólida.
- No obstruir la entrada del aire en el frontal de la máquina.
- Mantener limpio el entorno de la secadora.
- Nivelar la secadora con ayuda de los soportes roscados delanteros.
  ¡En ningún caso sacarlos completamente!

No instalar la secadora detrás de una puerta o puerta corredera que pudiera bloquear o impedir la apertura de la puerta de la secadora.
Se evita así que los niños puedan encerrarse dentro y poner su vida en peligro

2. ***Conexión a la red eléctrica*** *véanse los Consejos y advertencias de seguridad ⟶ página 11.*

- Conectar el aparato a una toma de corriente alterna (monofásica) provista de toma a tierra e instalada según la normativa vigente. En caso de duda, encargar la revisión de la toma de corriente a un especialista.
- Los valores de la tensión de la red eléctrica y los señalados en la placa de características del aparato (*⟶ página 9*) deben coincidir.
- La potencia de conexión y el fusible necesario se indican en la placa de características del aparato.

3. ***Modificar la potencia de conexión*** *Prestar atención al fusible de su toma de corriente!*

*colocar **Stop**.* *matener pulsada la tetcla **Delicado** y girar 1 veces a la derecha.* *Ajustar el número de amperios - **Fácil*** *colocar en **Stop**.*

Protección antiheladas / Transporte

¡No usar la secadora si hay riesgo de bajas temperaturas!

Preparativos

Vaciar el recipiente del agua condensada *⟶ página 4*.

En la secadora hay agua residual.
Esta puede derramarse si se inclina la secadora.

Datos técnicos

Medidas (Prof. x Anch. x Alt.)	60 x 60 x 85 cm
Peso	aprox. 35 kg
Capacidad máx.	7 kg
Recipiente para agua condensada	aprox. 4,2 l
Temperatura ambiente	5 - 35 °C
Tensión de conexión	220 - 240 V
Potencia de conexión	2025 / 2600 W
Fusible	10 / 16 A
Número de producto (E-Nr.)	⟶ Placa de características del aparato o interior de la puerta
Número de fabricación (FD)	

La placa de características se encuentra en la parte posterior de la secadora.

Valores de consumo

Los datos indicados son valores orientativos tomados de la práctica en condiciones normales y pueden variar en función de las condiciones externas. Son posibles desviaciones de hasta el 10%.
El valor de la tabla se alcanza bajo una potencia de calentamiento máxima.

	Velocidad de centrifugado rpm (humedad residual)		Tiempo de secado** en min, incl. los 8 min de enfriamiento		Consumo de energía** en kWh	
Resistentes/Algod. 7 kg			10 A	16 A	10 A	16 A
Seco para guardar*	1400	(aprox. 50%)	98	90	3,32	3,32
	1000	(aprox. 60%)	117	106	3,92	3,92
	800	(aprox. 70%)	138	120	4,48	4,48
Seco ⧉*	1400	(aprox. 50%)	76	66	2,45	2,45
	1000	(aprox. 60%)	91	82	2,94	2,94
	800	(aprox. 70%)	106	96	3,43	3,43
Sintéticos 3,5 kg						
Seco para guardar*	800	(aprox. 40%)	42	40	1,16	1,16
	600	(aprox. 50%)	53	45	1,45	1,45

*Programas de chequeo según DIN EN 61121.
**Los valores pueden variar con respecto a los valores indicados en función de excesos/defectos de tensión, el tipo de tejido, la combinación de la ropa que se va a secar, la humedad residual del tejido y la cantidad de carga.

Accesorios opcionales *(número de pedido a través del servicio de atención al cliente)*

WTZ 11311

Juego de unión de la columna de lavado y secado
La secadora puede instalarse para ahorrar espacio sobre una lavadora apropiada con el mismo ancho y largo. Será **absolutamente** necesario fijarla a la lavadora con el juego de unión suministrado. Si la profundidad de la encimera de la lavadora es inferior a 544 mm, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica o a un comercio especializado.

WMZ 20460

Plataforma base
Para una mejor carga y descarga. La cesta puede utilizarse para transportar la ropa.

WTZ 10295

Montaje bajo una encimera
En lugar de la tapa del aparato es **imprescindible** solicitar a un técnico especialista el montaje de una tapa de chapa.

¿Qué hacer cuando ...?

Si no puede solucionar la avería usted mismo, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica. Haremos lo posible para encontrar una solución adecuada y evitar una visita innecesaria del personal técnico. Confíe en la experiencia del fabricante. Así se asegurará de que la reparación sea efectuada por personal debidamente instruido y con piezas de repuesto originales. Encontrará los datos de contacto del **Servicio de Asistencia Técnica** más cercano a su domicilio aquí, en la lista de puntos de asistencia:
– **E** 902 351 352
Indique al Servicio de Asistencia Técnica el número de producto (E-Nr.) y el de fabricación (FD) del aparato (señalados en el interior de la puerta).
Situar el mando selector de programas en **Stop** y desconectar el enchufe de la toma de corriente.

El piloto de aviso **Inicio**/Stop no se ilumina.	¿Está conectado el enchufe a la toma de corriente? ¿Se ha seleccionado un programa de secado? Comprobar el fusible de la toma de corriente.
Se ilumina el piloto de aviso **Depósito** / **Limp.** ⊛ / ▤.	Vaciar el recipiente del agua condensada ⟶ *página 4*.
Parpadea el piloto de aviso **Depósito** / **Limp.** ⊛ / ▤.	Limpiar el filtro de pelusas ⟶ *página 4.* En caso necesario, limpiar el refrigerador de aire ⟶ *pág. 6.*
La secadora no arranca.	¿Se ha pulsado la tecla **Inicio**/Stop? ¿Está cerrada la puerta del aparato? ¿Se ha seleccionado un programa de secado?
Interrupción del programa poco tiempo después del inicio.	¿La temperatura ambiente es superior a 5 °C?
Sale agua del aparato.	Nivelar la secadora.
La puerta se abre sola.	Cerrar la puerta hasta oír que encaja.
No se ha alcanzado el grado de secado o el tiempo de secado es demasiado largo.	Limpiar el filtro de pelusas ⟶ *página 4*. Vaciar el recipiente del agua condensada. La temperatura ambiente es superior a 35 °C ⟶ Procurar que la habitación esté bien ventilada. Es posible que la rejilla de la entrada del aire esté obstruida ⟶ Eliminar la causa de la obstrucción. ¿Se ha ajustado un programa incorrecto? ⟶ *página 7.* ¿Se ha dejado demasiado poco espacio para la secadora en el montaje? Procurar espacio suficiente para la circulación del aire. Se ha producido un corte en el suministro eléctrico ⟶ Volver a encender la secadora. Capa fina de cal sobre los sensores de humedad. Limpiar los sensores de humedad ⟶ *página 6*.
La ropa está húmeda.	Utilizar un programa de secado para acabar de secar prendas ⟶ *página 7.* La ropa caliente parece más húmeda de lo que está en realidad.
La humedad de la habitación aumenta bruscamente.	Ventilar bien la habitación. ¿Entrada de aire bloqueada? ⟶ Eliminar la causa de la obstrucción. Asegurarse de que esté colocado el refrigerador de aire.
Parpadean uno o varios pilotos de aviso.	Limpiar el filtro de pelusas y el refrigerador de aire ⟶ *página 4/6*. Verificar las condiciones de instalación del aparato ⟶ *página 8.* Desconectar el aparato, dejarlo enfriar, volverlo a conectar y seleccionar de nuevo el programa de secado.
Se ha producido un corte en el suministro eléctrico.	Sacar inmediatamente la ropa de la secadora y extenderla para que pierda el calor.

Consejos y advertencias de seguridad

En caso de emergencia
- Desconectar inmediatamente el enchufe o el fusible de la toma de corriente.

Montar y utilizar SOLO...
- En el interior del hogar.
- Para el secado de prendas.

NO...
- Utilizar la secadora para tareas distintas de las reseñadas más arriba.
- Modificar las características técnicas o propiedades de la máquina.

Peligros
- Los niños y las personas no instruidas en el manejo de la secadora no deberán usarla.
- No dejar a los niños sin vigilancia cerca de la secadora.
- Mantener a los animales domésticos alejados de la secadora.
- Sacar todos los objetos de los bolsillos de las prendas. Comprobar sobre todo que no queden mecheros. ⟶ **¡Peligro de explosión!**
- No apoyarse ni sentarse en la puerta de la máquina ⟶ **¡Peligro de vuelco!**
- Abrir la puerta con cuidado. Puede salir vapor caliente.

Instalación
- Fijar las tuberías o cables sueltos ⟶ **¡Peligro de caída al tropezar!**
- No usar la secadora si hay riesgo de bajas temperaturas.

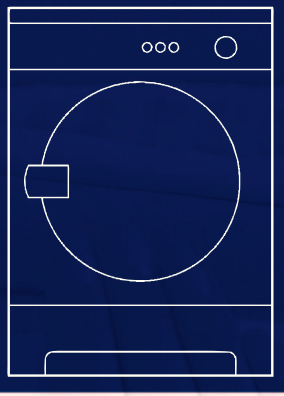
Conexión a la red eléctrica
- Conectar la secadora únicamente a una toma de corriente alterna (monofásica) provista de toma a tierra, instalada según la normativa vigente, de lo contrario no está garantizada la seguridad.
- Procurar que el cable posea una sección transversal suficiente.
- Emplear solo interruptores de corriente diferencial provistos de este símbolo:
- El enchufe y la toma de corriente deben ser compatibles.
- No utilizar enchufes ni acoplamientos múltiples ni cables de prolongación.
- No tocar el enchufe con las manos mojadas ⟶ **¡Peligro de descarga eléctrica!**
- No extraer el enchufe tirando del cable de conexión.
- No dañar el cable de conexión ⟶ **¡Peligro de descarga eléctrica!**

Manejo del aparato
- Cargar solo ropa en el tambor. Antes de conectar la secadora, comprobar el contenido.
- No utilizar la secadora en caso de que las prendas hayan estado en contacto con disolventes, aceites, ceras, grasas o pinturas (p. ej., fijadores de pelo, quitaesmaltes, quitamanchas, disolventes, etc.) ⟶ **¡Peligro de inflamación o explosión!**
- Peligro por polvo (p. ej. carbón pulverizado, harina): no utilizar la secadora ⟶ **¡Peligro de explosión**!
- No utilizar la secadora en caso de que la ropa contenga materia esponjosa o gomaespuma. Las prendas elásticas pueden desgarrarse y la secadora puede resultar dañada por la posible deformación del material espumoso.
- Desconectar la secadora tras concluir el programa de secado.
- El agua condensada no es agua potable y puede estar contaminada con pelusas.

Averías
- No utilizar el aparato en caso de avería o sospecha de avería, las reparaciones necesarias deberán ser efectuadas por el Servicio de Asistencia Técnica de la marca.
- No poner en funcionamiento la secadora con un cable defectuoso de red. Para evitar peligros solo estará autorizado a cambiar los cables de red defectuosos el personal del Servicio de Asistencia Técnica.

Piezas de repuesto
- Por razones de seguridad solo deberán usarse accesorios y piezas de repuesto originales del fabricante.

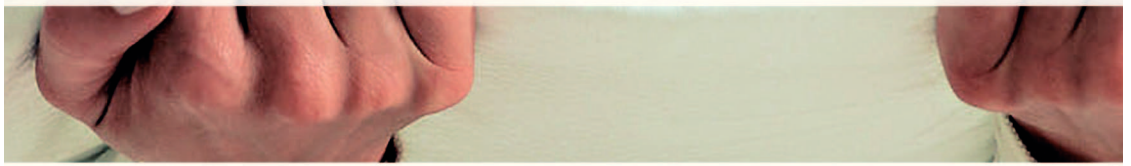
Desguace
- Secadora: sacar el conector y **después** cortar el cable del aparato. Eliminar en un centro oficial de recogida.
- Embalaje: no dejar que los niños jueguen con el embalaje ⟶ **¡Peligro de asfixia!**
- Todos los materiales son compatibles con el medio ambiente y reciclables. Eliminarlos de manera respetuosa con el medio ambiente.



Secadora **es**

Instrucciones de uso e instalación

BOSCH



Tener en cuenta los consejos y advertencias de seguridad indicadas en la página 11.

Poner la secadora en marcha solo después de haber leído las presentes instrucciones.